

نورياني و أنيس زنبدة ،الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣

الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣  
لدى طلاب الصفّ العاشر لقسم الطلاب الأذكياء المتفوّقين  
(Peserta Didik Cerdas Istimewa) بالمدرسة الثانوية الإسلامية  
الحكومية الأولى تولونج أجونج

نورياني و أنيس زنبدة

جامعة "تولونج أجونج" الاسلامية الحكومية جاوا الشرقية إندونيسيا

**ملخص:** كان المنهج الدراسي ٢٠١٣ منهجا جديدا يطبّق منذ العام الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٤. فالأجل فعليّة التعليم في تطبيق هذا المنهج محتاج إلى الإستراتيجية الخاصة. يتضمن فيه تعليم مهارة القراءة للغة العربية. لقد طبّقت المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى تولونج أجونج المنهج الدراسي ٢٠١٣ منذ عام ٢٠١٣ كالمدرسة النموذجية. فكان هذا البحث للوصف عن الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ لدى الطلاب الأذكياء المتفوّقين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى تولونج أجونج.

كلمة أساسية: الإستراتيجية، مهارة القراءة، المنهج الدراسي ٢٠١٣.

مقدمة

نورياني و أنيس زنبدة ،الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣  
المنهج هو الخطة الموضوعة لتوجيه التعليم في المدرسة، ويتم تحقيق هذه  
الخطة في الصف الدراسي، كما يعيشها المتعلمون تجريبيا، وتحصل هذه الخبرات  
في بيئة تعليمية تؤثر بدورها فيما يتعلم. العلاقة بين التربية والمنهج تبدو من أن  
التربية نشاط يهدف إلى نتائج عملية، وأنها تتضمن معايير توجيه النشاطات  
والعمليات، وأنها تركز على المعلومات المأخوذة من مبادئ نظمها، وهي التي  
تعزز لدى الفرد الإرادة، وهي بكل ذلك تعتمد على وسيلتها الأساسية وهو  
المنهج الدراسي.<sup>١</sup>

و من ثم يُحتاج المنهج لنجاح التربية و تقيمتها حتى تتطور الحكومة عن يد وزارة  
التربية و الثقافة يرجى أن يكون المنهج الدراسي الجديد خيرا من السابق. تعرف  
الحكومة المنهج الجديد باسم المنهج الدراسي ٢٠١٣. المنهج الدراسي ٢٠١٣ هو  
المنهج الذي يطور به لتنمية و موازنة بين قدرة المهارة الوجدانية (*soft skill*) والمهارة  
الحركية (*hard skill*) التي تتكون من معرفي و عاطفي و فعلي.<sup>٢</sup>

يطبق المنهج الدراسي ٢٠١٣ مدخلا علميا (*Scientific Approach*). ومن  
خصائص التعليم بالمدخل العلمي هي أن يفهم الطالب مادته بالمعيار المعقول المناسب  
بالمستوى التعليمي و هناك مشاركة التعليم بالمنهج و الموضوعية و أن يدفع طلاب  
كي يفكروا تحليليا وانتقاديا. إن إجراءات التعليم بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ تتكون من  
أنشطة مثل الملاحظة وتقديم السؤال والتجربة والقياس والاتصال.<sup>٣</sup>

---

<sup>١</sup> طه علي حسين الدليمي، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، (عمان: دار الشروق للنشر

والتوزيع، ٢٠٠٥)، ص. ١٩-٢١

<sup>٢</sup> M. Fadlilah, *Implementasi Kurikulum 2013 dalam Pembelajaran SD/MI, SMP/MTs, & SMA/MA*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2014), hal. 16

<sup>٣</sup> E. Kosasih, *Strategi Belajar dan Pembelajaran: Implementasi Kurikulum 2013*, (Bandung: Yrama Widya, 2015), hal. 72-73

نورياني و أنيس زنبدة، الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ يطبق هذا المنهج لجميع الموادّ ضمنا فيها تعليم اللغة العربية. اللغة العربية كلغة أخرى لها أربع مهارات تشمل على مهارة الاستماع (فهم المسموع)، ومهارة الكلام (التعبير الشفهي)، ومهارة القراءة (فهم المقروء)، ومهارة الكتابة (التعبير التحريري).<sup>٤</sup> والقراءة من بين هذه المهارات أهمية خاصة. فهي المجال الأهم من بين مجالات النشاط اللغوي.<sup>٥</sup>

إحدى المحاولات التي قام بها المدرس للتسهيل في وصول أهداف التعليم هي إستراتيجيات التعليم. الإستراتيجيات هي النمط العام من الأنشطة التي يجب عملها للحصول إلى الهدف الخاص. المراد أن لكل الإستراتيجية هدف. لذلك لا بد تنظيم الإستراتيجيات تنظيما جيدا في التعليم لتحقيق أهداف التعليم. دون الإستراتيجيات المناسبة و الدقيقة فلا يمكن تحقيق الهدف.<sup>٦</sup>

الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ لدى طلاب الصفّ العاشر لقسم طلاب الأذكياء المتفوقين بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى تولونج أجونج

### الإستراتيجية التنظيمية (Organizational Strategy)

الإستراتيجية التنظيمية هي الطريقة المستخدمة في تنظيم المادة الدراسية، والأنشطة التي تتعلق باختيار المواد و تنظيمها.<sup>٧</sup> إن مدرس اللغة العربية في صفّ

---

<sup>٤</sup> محمد هادي مسروري، الهجوم مجلة عربية عملية للثقافة الإسلامية، (مالانج: الجامعة الإسلامية

مالانج، ٢٠٠٦) ص. ٢

<sup>٥</sup> طه علي حسين الدليمي و سعاد عبد الكريم الوائلي، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية،

(الأردن: جدار للكتب العالمي، ٢٠٠٩)، ص. ٣

<sup>٦</sup>Wina Sanjaya, Pembelajaran dalam Implementasi kurikulum berbasis kompetensi, (Jakarta: Kencana, 2006), hal. 99

<sup>٧</sup>Wena, Strategi Pembelajaran..., hal. 5

نورياني و أنيس زبيدة ،الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ .  
طلاب الأذكياء المتفوقين يلقي المادة الأساسية فحسب عند عملية التدريس.  
ولا تكرر المادة فيها. وهو يقوم بتخطيط المواد التي لها العلاقة مثل علاقة الوحدة  
بين المرحلة الأولى والمرحلة الثانية والمرحلة الثالثة. ويجعل الأسئلة في الكتاب المقرر  
بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ أو كتاب وظيفة الطلاب (LKS) واجبا منزليًا  
كالتدريبات لتكثيف المادة.

نقل من توجيهه تطبيق المنهج، فلا بدّ للمدرس أن يقوم بتعرّف مادة التعليم  
التي تدفع إلى نيل الكفاءة الأساسية اهتماماً بالعناصر التالية: (١) قوّة الطلاب،  
(٢) الإرتباط بخصائص الدائرة، (٣) مستوى نموّ الطلاب الذي يحتوي على  
النموّ الجسمي و المعرفي و الوجداني والاجتماعي و الروحي، (٤) الفائدة  
للطلاب، (٥) هيكل العلم، (٦) الواقع و العمق و بسطة المادة، (٧) الإرتباط  
بمقتضيات الطلاب و متطلبات البيئة، و (٨) توزيع وقت التعليم.<sup>٨</sup>

ولكنّ المهمّ للمدرس أن يختار مادة القراءة اختياراً مناسباً، وأن تتدرج في  
الصعوبة، لأن ذلك يؤثّر في سائر الأدوات الأخرى، فمهما كانت الطريقة التي  
تؤدي بها القراءة سليمة فإنها لا تجد إذا كانت المادة المختارة للقراءة غير مناسبة.<sup>٩</sup>  
ويمكن الإستراتيجية التي يجعل المدرس الأسئلة في الكتاب المقرر بالمنهج  
الدراسي ٢٠١٣ أو كتاب وظيفة الطلاب (LKS) واجبا منزليًا كالتدريبات  
لتكثيف المادة مناسباً باعتبار عبء الدراسة ١ sks الذي يحتوي على حصة

---

<sup>٨</sup>MAN Tulungagung 1, *Pedoman Teknis (Domnis) Implementasi Kurikulum Madrasah Mata Pelajaran PAI dan Bahasa Arab pada Madrasah Ibtidaiyah, Madrasah Tsanawiyah dan Madrasah Aliyah*, (Jakarta: Dirjen Pendis, 2013), hal. 15

<sup>٩</sup> دليمي و وائلي، اتجاهات حديثة... ص. ١٧١-١٧٢

نورياني و أنيس زنبدة ،الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ واحدة بالمواجهة، و حصة واحدة بالوظيفة التركيبية، وحصة واحدة بالنشاط المستقل. وبذلك، تلك الوظيفة يتضمن في الوظيفة التركيبية.

### إستراتيجية الإلقاء (Delivery Strategy)

إستراتيجية الإلقاء هي الطريقة المستعملة لأداء عملية التعليم والتعلم.<sup>١٠</sup> ويتطور المنهج الدراسي ٢٠١٣ عمليتين وهما عملية التعليم المباشرة و عملية التعليم بغير المباشرة.<sup>١١</sup> عملية التعليم المباشرة هي عملية تتطور معرفة الطلاب و قدرة تفكيرهم و مهارة حركيتهم من خلال تعامل مباشرة بمصادر التعلّم التي قد خطّطت في خطة عملية التعليم حيث تحتوي على أنشطة التعليم. وفيها قيام الطلاب بأنشطة الملاحظة و تقديم السؤال و التجربة والقياس والاتصال.<sup>١٢</sup>

يطبق المنهج الدراسي ٢٠١٣ في عملية التعليم باستعمال المدخل العلميّ وهو عملية التعليم التي تحطّط باستهداف أن يبني الطالب ناشطاً المفهوم و الحكم و المبدئ. والمراد بأنّ هذا المدخل يريد أن يعطي المفهوم لطالب أنّ المعلومات مأخوذة من أيّ مكان و في أيّ وقت لا يتعلق بمعلومات المدرس فحسب.<sup>١٣</sup>

و من نتائج البحث، ظهر أنّ مدرس اللغة العربية قد علّم اللغة العربية خاصة في تعليم القراءة وفقاً لمدخل علميّ سواء كانت عملية التعليم المباشرة و

<sup>١٠</sup>Wena, *Strategi Pembelajaran ...*, hal. 5

<sup>١١</sup>Depdikbud, *Permendikbud RI Nomor 81 A Tentang Implementasi Kurikulum Pedoman Umum Pembelajaran*, (Jakarta: Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan, 2013), hal. 34-35

<sup>١٢</sup>*Ibid.*

<sup>١٣</sup>M. Hosnan, *Pendekatan Sainifik dan Kontekstual dalam Pembelajaran Abad 21: Kunci Sukses Implementasi Kurikulum 2013*, (Bogor: Ghalia Indonesia, 2014), hal. 34

نورياني و أنيس زنبدة ،الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣  
غير المباشرة. في عملية التعليم المباشرة، هو يعلم بخمس خطوات وهي أنشطة  
الملاحظة و تقديم السؤال و التجربة والقياس والاتصال. أما تحليلها تفصيلاً فيأتي  
كما يلي:

#### خطوات التعليم في الملاحظة ٩ يناير ٢٠١٦

البيان	خطوات التعليم	الرقم
المقدمة	(١) يفتح المدرّس الدرس بإلقاء السلام والدعاء (٢) يدعو المدرس الطلاب أجمعين (٣) يعطي المدرس الدافعية لتعليم اللغة العربية (٤) يكيّف المدرّس الكتاب المقرّر الجديد، لأن المرحلة جديدة. ولطلاب الذي لم ينال الكتاب فعليه أن يشترك مع زميله. (٥) يقسم المدرس ثلاث فرق كبيرة. (٦) يقسم موادّ القراءة لكل الفرقة. للفرقة الأولى صفحة ٥، وللفرقة الثانية صفحة ٦، و للفرقة الثالثة صفحة ٧ وهكذا. (حوالي خمس دقائق)	١
الملاحظة	(٧) يقرأ المدرس نص القراءة كنموذج القراءة الصحيحة (٨) يقرأ الطلاب معاً بتوجيه المدرس (حوالي عشر دقائق)	٢
تقديم السؤال	(٩) يسأل المدرس الطلاب عن القراءة غير المفهومة	٣
التجربة/ جمع الحقائق	(١٠) يترجم الطلاب معاً بتوجيه المدرس (يعطي المدرس الإثارة) (١١) يبحث الطلاب عن المفردات الصعبة في القاموس التقليدي أو الإلكتروني تحت إشراف المدرس، وحينئذ يبحث الطلاب عن معنى المفردات مثل المنطقة و العاصمة.	٤
القياس	(١٢) يشترك الطلاب مع زميلهم في الفرقة ليتجموا النصّ ويفهموا معنى كلّه	٥

نورياني و أنيس زبيدة ، الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣

الاتصال	<p>٦ (١٣) يشير المدرس إلى كل فرقة أن تلقي نتيجة الترجمة من وظيفتها.</p> <p>(١٤) يقرأ طلاب متقدما، ثم يترجم معاً، إن كانت الفرقة لم تكتشف معنى المفردات الصعبة فيسأل المدرس الفرقة الأخرى وهو قال "من يعرف معنى تلك المفردة ؟ هيا بسرعة" ويعطي الترغيب على إجابة الطالب بزيادة النتيجة</p>	
الإختتام	<p>٧ (١٥) يصحح المدرس</p> <p>(١٦) يعطي المدرس الدافعية و الفاصل بضحك قليل</p> <p>(١٧) يعطي المدرس العلوم الإضافية عن الفهم، و التراكيب، واللهجة</p> <p>(١٨) يقوم المدرس بالإختبار واحدا فواحدا بقراءة الطلاب جهرية، ويصحح المدرس خطأ الإعراب و الترجمة</p> <p>(١٩) يختتم المدرس بالدعاء معاً و إلقاء السلام</p>	

وبينما تؤدي الباحثة التحليل عن إستراتيجيات الإلقاء بالنظر إلى نوعها، فكانت الإستراتيجية المستخدمة إستراتيجيتين. وهما الإستراتيجية التامة (Mastery Learning) وإستراتيجية النص المكسور (Broken Square).

فبذلك ظهر أن المدرس يستخدم إستراتيجية التعليم التامة عند تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ في الصفّ العاشر لقسم الطلاب الأذكياء المتفوقين. وفي تطبيق هذه الإستراتيجية يدرب المدرس مهارة الطلاب في القراءة الجهرية أكثر من القراءة الصامتة.

وهذه الإستراتيجية مناسبة بخصائص الطلاب الأذكياء المتفوقين. لأن من العوامل المؤثرة في تطبيق إستراتيجية التعليم عند ريجلوط (Reigeluth) و مرييل (Merill) خصائص الطلاب مثل الملكة و الدافعية و أسلوب التعلم و خلفية

نورياني و أنيس زنبدة، الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ الطلاب<sup>١٤</sup>. من يملك الإمكانية المرتفعة يحتاج إلى وقت أقل من من يملك الإمكانية المنخفضة في نيل القدرة المعينة. وبذلك، إذا كان جودة التعليم و فرصة وقت التعلّم تُصنعان سديداً مناسباً باحتياج لكل الطالب فليستطيع الطلاب أن يقدروا المادة المدروسة تامةً. إذاً يتعلق نجاح الطالب على الإمكانية (الموهبة)، فرصة وقت التعلّم، جودة التعليم و قدرة لفهم المادة.<sup>١٥</sup>

وأما القراءة الصامتة فيدرّب المدرس بإستراتيجية النصّ المكسور (*Broken Square*) وهي الإستراتيجية التي تقرن نص القراءة المتقطعة.<sup>١٦</sup> وهو يستخدم تلك الإستراتيجية عندما تلاحظ الباحثة في ٩ يناير ٢٠١٦، و يأتي التحليل بمقارنة بين النظرية عند المصطفى و تطبيق المدرس في الفصل كما يلي:

- (١) يعدّ نص القراءة المتقطعة
- (٢) يقسم الطلاب إلى فرق صغيرة، ويطبق المدرس بحيث يقسم المدرس ثلاث فرق كبيرة
- (٣) يقسم نص القراءة المتقطعة إلى كل الفرقة، ويطبق المدرس بحيث يقسم موادّ القراءة لكل الفرقة. للفرقة الأولى صفحة ٥، وللفرقة الثانية صفحة ٦، و للفرقة الثالثة صفحة ٧ وهكذا. (حوالي خمس دقائق)
- (٤) يأمر المدرس جميع الطلاب ليقروا النص تبادلاً في كل فرقة، ويطبق المدرس بحيث يقرأ المدرس نص القراءة كنموذج القراءة الصحيحة، يقرأ الطلاب معاً بتوجيه المدرس (حوالي عشر دقائق)

<sup>١٤</sup>*Ibid.*, hal. 5

<sup>١٥</sup>*Ibid.*

<sup>١٦</sup>Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), hal. 165



نورياني و أنيس زنبدة، الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ (٥) يأمر المدرس الطلاب أن يفهموا النص المتقطعة، ويطبق المدرس بحيث يترجم الطلاب معاً بتوجيه المدرس (يعطي المدرس الإثارة)، يبحث الطلاب عن المفردات الصعبة في القاموس التقليدي أو الإلكتروني تحت إشراف المدرس، وحينئذ يبحث الطلاب عن معنى المفردات مثل المنطقة و العاصمة، يشترك الطلاب مع زميلهم في الفرقة ليترجموا النصّ ويفهموا معنى كلّه

(٦) يأمر المدرس كل الفرقة لتقديم النتائج أما الفصل، ويطبق المدرس بحيث يشير المدرس إلى كلّ فرقة أن تلقي نتيجة الترجمة من وظيفتها. يقرأ طلاب متقدما، ثم يترجم معاً،

(٧) يتيح الطالب فرصة للفرقة الآخري لتعطي النقد أو السؤال، ويطبق المدرس بحيث إن كانت الفرقة لم تكتشف معنى المفردات الصعبة فيسأل المدرس الفرقة الأخرى وهو قال "من يعرف معنى تلك المفردة؟ هيّا بسرعة" ويعطي الترغيب على إجابة الطالب بزيادة النتيجة

(٨) يعطي المدرس التصحيح عن نتائج الوظيفة التعاونية، وفي هذه الخطوة يصحح المدرس نتائج ترجمة جميع الفرق.

وبذلك قد ظهر أن المدرس يستخدم إستراتيجية النص المكسور في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ لقسم طلاب الأذكياء المتفوقين و تجري عملية التعليم جيدا. وتلك الإستراتيجية تناسب بمرحلة الطلاب لأنهم يُطلبون كي يستطيعوا فهم و شرح محتوى النصّ المدروس كما يكون في التخطيط الدراسي. وبها تزيد غيرة الطلاب لأنهم يتعلّمون باشتراك مع زملائهم.

الإستراتيجية الإدارية (Management Strategy)

نورياني و أنيس زنبدة ،الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣  
كان لكل الإستراتيجية تقويمٌ لقياس إلى مدى نيل الأهداف المعينة. وكذلك  
في تعليم مهارة القراءة. اسنادا إلى الحقائق المحصولة في الميدان، كان المدرس يقوم  
بتقويم وفقا للتقويم الأصلي (otentik) ولو كان لم يتم كاملا. وهو يقوم تقويم  
الموقف عن طريق الملاحظة فحسب ولم يقوم بالتقويم النفسي و التقويم الرفاعي.  
فينبغي للمدرس أن يبدأ بالتقويم النفسي و التقويم الرفاعي تدريجيا. ولو كان  
مفصّلا. لأن صدق الطلاب متمرّنعن بهما.

ويقوم المدرس تقويم المعرفة عن طريقالإختبار الشفويّ بحيث يجيب الطلاب  
أسئلة المدرس عن قواعد بعد القراءة، و الإختبار التحريريّ في الإمتحان لنصف  
المرحلة و الإمتحان لأخير المرحلة، و إعطاء الوظيفةاليومية. وهذا قد تناسب  
بقرار وزير التربية و الثقافة رقم ٦٦ لسنة ٢٠١٣ عن معيار التقويم.

وأما تقويم المهارة فيقوم المدرس عن طريق التطبيق بحيث يقرأ الطلاب واحدا  
فواحدا أمامه و المشروع بحيث يعمل الطلاب وظائف من كتاب وظيفة الطالب  
ويجمعها في أخير المرحلة.

وبالتعبير أن المدرس يعين خمس معايير في التقويم (الطلاقة، المخرج، القواعد،  
المعنى، و اللهجة) يدلّ أنّ بعض المعيار يراجع إلى رأي عال كما يلي: سلامة النطق  
و دقته، الطلاقة في القراءة، أو مقدر السرعة، صحة الالقاء، او الاداء المعبر، الفهم  
و تلك عناصر أساسية يجب أن يفكر فيها المدرس عندما يريد أن يحكم علي  
قدرة الطلاب في المطالعة، و قد وضع علم النفس مقاييس لتقدير هذه العناصر.<sup>١٧</sup>  
والمدرس يزيد منها بالمخرج وقدرة القواعد.

<sup>١٧</sup>عبد المنعم سيد عبد العال، طرق تدريس اللغة العربية (القاهرة: مكتبة غريب: د.س.)، ص. ٩١

نورياني و أنيس زنبدة ،الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣  
وبذلك التقويم ظهر أن المدرس يحاول أن يتحقق أهدافه وهي التوازن بين مهارة  
الوجدانية و المهارة الحركية التي فيها تتكون من الموقف (*attitude*)، المعرفة  
(*knowledge*) والمهارة (*skill*). وكذلك الأهداف لمهارة القراءة خاصة في التلطف و  
فهم المعنى. ولو كان التقويم لم يتمّ كاملاً ولكن المدرس قد حاول، وكلّ شيء يحتاج إلى  
العملية تدريجياً.

### المشكلات وحلّها في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ لدى طلاب الصف العاشر لقسم الطلاب الأذكياء المتفوقين المشكلات عند المدرس و حلّها

إنّ في عملية التعليم مشكلات، وكذلك في تعليم مهارة القراءة في الصفّ  
العاشر لقسم طلاب الأذكياء المتفوقين. وفقاً للمقابلة هناك ثلاث مشكلات  
عند مدرّس اللغة العربية وهي إختلافات في خلفية الطلاب، ضعف الطلاب في  
فهم القواعد اللغوية، و قلة إستيعاب المفردات.

إنّ من قد تعلّم اللغة العربية في مستوى الإبتداء والمتوسط فكانت مشكلاته  
أقل من من لم يتعلم اللغة العربية قبل. وهذا شيء غالب. لأن من قد تعلم فله  
خبرة معينة. وكذلك لمن لم يتعلم فلم يكن له خبرة.

ولا سيّما في مهارة القراءة حيث أنها ليست مهارة آلية بسيطة كما أنها  
ليست أداة مدرسية ضيقة. إنها أساسا عملية ذهنية تأملية. وينبغي أن تنمى  
كتنظيم مركب يتكون من أمّاط ذات عمليات عقلية عليا. إنها نشاط ينبغي أن

نورياني و أنيس زنبدة، الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣  
يحتوي على كل أنماط التفكير والتقويم والحكم، والتحليل، والتعليل، وحلّ  
المشكلات.<sup>١٨</sup>

والحلّ من هذه المشكلة هي يشير المدرس إلى الطالب أن يرشد زميله أو  
بالكلمة الأخرى الطالب مرشّد الطالب. والمراد، يتعلم الطالب الذي لم يفهم  
المادة الطالب الفاهم في وقت الفراغ قدر إستطاعته.

وهذه المحاولة تناسب بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ الذي يستخدم المدخل  
العلمي في تعليمه حيث يعطي المفهوم لطالب أنّ المعلومات مأخوذة من أيّ  
مكان و في أيّ وقت لا يتعلق بمعلومات المدرس فحسب. ولهذا، حُسنًا بالتدعيم  
سأمان (Seaman) و فلنز (Fellenz) يقترح التعليم التفاعليّة بنموذج المقابلة و  
الاقتراس (*sharing*) بين الطلاب.<sup>١٩</sup> وبالتالي، ستنشأ مهارة الموقف الإجماعي  
في نفس الطلاب عند الإقتراس لأن الموقف الإجماعي أحد الأهداف في تطوير  
المنهج الدراسي ٢٠١٣.

ومن المشكلة أيضا هي ضعف الطلاب في فهم القواعد اللغوية. والقواعد  
هي إحدى العناصر اللغوية. فكان فهمها مهما جدًا. وعندما يشعر الطلاب  
بصعوبة في فهمها، فكان الحال خطيرا. لأن القواعد مشروط لقراءة النصّ الذي  
فيه عدم الشكل.

وعند عال أن في القراءة عوامل تسبب المشكلات. وهذه المشكلة بسبب  
العوامل العقلية. وتلك العوامل يشتمل على ضعف الذكاء، و قلة الانتباه، او

---

<sup>١٨</sup>رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه، (مصر: جامعة المنصورة،

١٩٨٩)، ص. ١٧٥.

<sup>١٩</sup>Hosnan, Pendekatan Saintifik..., hal. 34

نورياني و أنيس زنبدة ،الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣  
قصر مداه، و نقص في قموسالالفاظ، و ضعف ذاكرة الافكار، و عدم قدرة  
على التمييز بينها لاعطائها ما يناسبها من الالقاء المعبر، و ضعف في ربط الرموز  
المكتوبة بنطقها الصحيح، و عدم القدرة على تطبيق قواعد النحوى و الصرفى  
تطبيقا صحيحا سريعا. ٢٠

ومن المفهوم السابق، إذأ مشكلة القواعد اللغوية غالب في مجال القراءة.  
فالمحاولة التي قام بها المدرس هي يعلّم القواعد في خلال تعليم القراءة بطريق  
الإشراح أولأ ثم يتمرن الطلاب وعندما يقوم الطالب بالخطأ فيعفو عنه، و إن  
كان الطالب قياما بالخطأ مرة فذلك من نقص الإهتمام به. وهو يعلم القواعد  
بطريقة القراءة "التسهيل" وهي طريقة قراءة النصوص العربية بالسهولة و السرعة.  
تلك الطريقة نتيجة التفكير أستاذ خليلي نفسه وقد كتبه الأستاذ و قد عُقدته  
الندوة.

ومن العوامل المؤثرة في تطبيق إستراتيجية التعليم بأحوال التعليم. ٢١ وتلك  
الطريقة تناسب بأحوال التعليم في صفّ طلاب الأذكياء المتفوقين لأن لهم وقتنا  
أقلّ من الصفّ العادي. وكذلك تناسب بخصائص الطلاب لأنهم لديهم الذكاء  
المرتفع حتى يستطيعوا أن يفهموا القواعد بتلك الطريقة سهلة، لا يحتاجون إلى  
وقت كثير. و هذا ظهر بينما تؤدي الباحثة الملاحظة ٣١ مارس ٢٠١٦ في  
الصفّ العاشر لقسم طلاب الأذكياء المتفوقين خاصة علوم الإجتماع. يكود  
جميع الطلاب أن يقرأوا نص القراءة الذي فيه دون الشكل ويستطيع أن يجيبوا

٢٠:أعال، طرق تدريس...ص. ٩١

٢١ Wena, Strategi Pembelajaran ..., hal. 5

نورياني و أنيس زنبدة، الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣  
السؤال من المدرس. وكانت أحد الطالبة تكتشف الصواب من سهو المدرس.  
وهذا يدلّ أن إستراتيجية المدرس مناسبة بأحوال التعليم.

أما المشكلة الأخرى فهي قلة إستيعاب المفردات. عند طعيمة إحدى  
المهارات اللغوية التفصيلية لمجال القراءة هي تعرف معاني المفردات الجديدة من  
السياق.<sup>٢٢</sup> فبذلك أمر المدرس للطلاب أن يطلبوا المفردات الجديدة الصعبة في  
القاموس. فألزم المدرس لكلّ الطالب أن يحملوا القاموس حين تعليم اللغة العربية.  
إما من الشراء أو الإستعارة.

و تلك المحاولة مناسبة أيضا بكتابة طعيمة. لأنّ إحدى المهارة اللغوية  
التفصيلية لمجال القراءة استخدام القواميس والمعاجم ودوائر المعارف العربية.<sup>٢٣</sup>  
وهذه المحاولة جيدة. لأن بإلزام حمل القاموس ممارسة الطلاب لبحث عن  
الشيء المبهم ومحبًا للإستطلاع. يناسب هذا النشاط أن يجري عند عملية التجربة  
أو جمع المعلومات كإحدى الخطوة في المدخل العلمي. حتى يرجى منه ينشأ  
موقف الدقة، الصدق، الخلق، التسامح، كفاءة الإتصال، تطبيق كفاءة جمع  
المعلومات نحو طرائق، تطوير عادة التعلّم و التعلّم طول الحياة.

### المشكلات عند الطلاب و حلّها

من ناحية الطلاب مشكلات عديدة. وهي ضعف حفظ المفردات، ضعف  
فهم القواعد، ضعف الدافع، سرعة إلقاء المادة، كثرة الوظيفة.

---

<sup>٢٢</sup> أرشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في اعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية، (مكة المكرمة:

جامعة أم القرى، ١٩٨٥ م)، ص. ١٧١-١٧٢

<sup>٢٣</sup> نفس المرجع.

نورياني و أنيس زنبدة ،الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣  
بينما تؤتي الباحثة المقابلة مع بعض الطلاب، قال أحد منهم أنه يشعر  
بصعوبة في حفظ المفردات الجديدة. والحلّ من هذه المشكلات هو التعلم عن  
الوحدة التي ستبحث غدا قبل عملية التعليم. ويبحث عن المفردة الجديدة في  
القاموس. ويغني المفردات الجديدة وفقا للغناء عن أستاذ خليلي.

وهذه المحاولة جيدة. البيان السابق يدلّ أنّ هناك الغيرة و الجدّ من الطالب  
لتقدّم. وهو يحاول أن يحفظ المفردات الجديدة بالتعلم قبل عملية التعليم و حفظ  
المفردات بالغناء. وكذلك من ناحية المدرس، هو يحاول لترقية غيره الطلاب  
بابتكار الغناء. يكود في كلّ المادة غناء. مثل في درس عامل نصب "إنّ-أنّ-  
كأنّ-لكنّ-ليت-لعلّ"، عامل جير "من-إلى-على-في-عن-ربّ-ب-ك-  
ل/ل-حتى-عدا-خلا-حاشا-مذ-مند-ب-ت-و"، ظرف الزمان "بعد-  
قبل-مذ/ مند-يوم- صباح-ليل-نهار-مساء-مع-كلّ-لدى-لدى"، أسماء  
الخمسة "أب-أخ-حم-فو-ذو" وكذلك الإندماج بين اللغة العربية و  
الإندونيسية مثل "الآن sekarang ليلا artinya malam... " وغير ذلك. وذلك  
الغناء يغني في خلال التعليم ليحمّس الغيرة ويسهّل الطلاب في حفظ المفردات.  
والمشكلة الأخرى عند الطلاب هي ضعف فهم القواعد. وقد عبّرها المدرس  
هذه المشكلات. إنّ هذه المشكلة يحتاج إلى اهتمام جديّ. لولا الاهتمام فكانت  
عملية تعليم القراءة في حالة خطيرة. كيف يفهم الطالب النصّ صحيحا بدون  
فهم القاعدة اللغوية؟

نورياني و أنيس زنبدة ،الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ نقل من كتابة عال، إحدى المشكلات في القراءة هي عدم القدرة على تطبيق قواعد النحوى و الصرفى تطبيقا صحيحا سريعا.<sup>٢٤</sup> إن حلّ المدرس تلك المشكلة بإعطاء القواعد في خلال تعليم القراءة فكان المحاولة التي قام بها الطالب يمسأل زملائه أولاً، ثم يسأل المدرس لأجل التصحيح. وكذلك المدرس يأمر الطلاب ليسألوا زملائه.ويمكن هذه المحاولات بسبب أن فرصة الوقت لتعليم محدود و أقلّ من وقت التعليم في فصل العادي. فلذا، يقترح المدرس الطلاب ليتعاونوا بينهم في التعلّم لأن المدرس يعتقدهم. هم طلاب مختارون من ناحية الذكاء.

سوى ما ذكر، كان ضعف الدافع من مشكلة التي يواجهها الطالب. يجب أن يكون تعليم القراءة هدفاً بحيث تنمي في الطالب الميل إليها وتشعره بالرغبة فيها، وأنها تزيد على مصادفة معارف جديدة، وأنها تطلعه على أشياء كانت مجهولة لديه، وهي بعد ذلك تشعره بشخصيته وتستجيب لحاجاته.<sup>٢٥</sup> من المفهوم السابق، عرف أن الدافع شيء ملزوم في عملية تعليم القراءة. لأن المعرفة تأتي من الحبّ. فإن كان الحبّ قد نشأ في نفس الطالب فله المعرفة تدرجياً.

فمن المقابلة عند البحث في الميدان، تجد الباحثة أن هناك الطالب لا يرغب في اللغة العربية و اللغة الأخرى مثل الإنجليزية وكذلك الإندونيسية. وعندما تؤدي الباحثة المقابلة المتعمقة معه، هو يجب أنه يرغب عن أية علم اللغة لأنه يرى

<sup>٢٤</sup> نفس المرجع.

<sup>٢٥</sup> دلّيمي، اللغة العربية...، ص. ١٧١-١٧٢



نورياني و أنيس زنبدة ،الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣  
رواية المادة اللغوية الماضية دائما. وهو قال أنه لم يستطع أن يتبع مادة اللغة منذ  
المدرسة المتوسطة وليس له المحاولة لتقدّم.

وكذلك الطالبة التي قالت أنها تتعلم على حسب الحالة النفسية. إن كانت  
الحالة النفسية قلقا فلم تستطع أن تركز الفكر في الدرس. وإن كانت الحالة  
النفسية حسنا فتستطيع تركيز الفكر في الدرس. وهذه الحالة غالبية في النفس  
الإنسان اعتمادا على كيفية القيادة.

وفقا لرأي عال، يشتمل العوامل الإجتماعية على عدم الشعور بالطمأنينة  
و السلامة (في المدرسة أو المنزل) و القلق و الهم و الاضطراب الناجم عن  
ال فشل في القراءة عند دخول المدرسة و خاصة في الاسابيع الاولى، و رغبة غير  
طبيعية عن القراءة بسبب الغيرة من الاخرين جيد القراءة.<sup>٢٦</sup> وأكثر العوامل  
الإجتماعية المؤثرة تأتي من والد الطلاب و عائلتهم إما من موقف الوالد أو إدارة  
العائلة أو تشويقها الذين يتأثرون إلى أنشطة تعلمهم و نتائجهم.<sup>٢٧</sup>

ومن تلك المشكلات فينبغي للمدرس أن يعطي الدافع دائما لجميع  
الطلاب و خاصة لطالب الذي له المشكلة. فلذا، يرجي للمدرس أن يهتم طلابه  
اهتماما، ولا سيما لطلاب الأذكياء المتفوقين لأنهم لديهم الوظيفة الثقيلة في  
الدراسة. لا بدّ لهم أن ينتهوا الدراسة سنتين فحسب، فأسرع من الطلاب  
الأخرين. ويمكن للمدرس أن يخلق البيئة الدراسية الفعالة والمراحة لأجل الدافع  
عن عملية التعليم.

---

<sup>٢٦</sup>عال، طرق تدريس...ص. ٩١

<sup>٢٧</sup>As'aril Muhajir, *Psikologi Belajar Bahasa Arab*, (Jakarta: Bina Ilmu, 2004), hal. 91

نورياني و أنيس زنبدة ،الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣  
أما المشكلة الأخرى عند الطالب فهي كثرة الوظيفة. وبالْحَقِيقَة، وفقاً لنظام  
SKS، عبء الدراسة ١ SKS يحتوي على حصة واحدة بالمواجهة، و حصة واحدة  
بالوظيفة التركيبية، وحصة واحدة بالنشاط المستقل.

أما النشاط التركيبية فهو نشاط التعليم الذي فيه تكثيف المادة عن الطلاب  
حيث يخطط المدرس به لنيل الكفاءة الأساسية. و يعيّن المدرس وقت تمامه.  
والنشاط المستقل هو نشاط التعليم الذي فيه تكثيف المادة عن الطلاب بحيث  
يخطط المدرس لنيل الكفاءة الأساسية، ويعين الطلاب وقت تمامه بموافقة المدرس.  
و قد قرّر للنشاط التركيبية الوقت ٤٥ دقيقة، وللنشاط المستقل ٤٥ دقيقة  
خارج الوقت للمواجهة. وبذلك الوظيفة التي يكلف المدرس الطلاب ليست  
وظيفة غلوة. كما كتب في توجيه تطبيق نظام الإثتمان في المرحلة (SKS) بأنّ  
هذا النظام يتطلب الطلاب ليعدّوا الوقت و الطاقة لأداء النشاط المخطّط في  
تخطيط الدراسة. إذا، عبء الدراسة بنظام الإثتمان في المرحلة (SKS) يتطلب  
الطلاب بأكثر الجهد في أداء وظيفة التعليم.<sup>٢٨</sup>

رأي عال أن المشكلة يمكن من عوامل ترجع الى طريقة تعليم القراءة.<sup>٢٩</sup> ومع  
هذا، قال بعض الطلاب أنهم يشعرون بمشكلة السرعة في إلقاء المادة و سرعة في  
خطوات التعليم. والحلّ من هذه المشكلات هو سؤال إلى الزميل في الفصل عند  
عملية التعليم أحياناً و في وقت الفراغ أحياناً. وهذه المحاولة على نصيحة المدرس  
بحيث طالب مرشد طالب. ويمكن هذه المشكلة بسبب فرصة وقت التعليم القليلة  
و اعتقاد المدرس بذكاء الطلاب.

<sup>٢٨</sup>MAN Tulungagung 1, *Pedoman Teknis ...*, hal. 6

<sup>٢٩</sup>عال، طرق تدريس... ص. ٩١

نورياني و أنيس زنبدة ،الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ وفقاً لما يعمل الطلاب فكان الطلاب يتعلم بإستراتيجية التعلم الإجتماعية. وهي إستراتيجية التعلم مع الغير. تتكون هذه الإستراتيجية من ثلاث أقسام هي السؤال و التعامن و التعاطف مع الغير.<sup>٣٠</sup> وهذه المحاولة مناسبة بأحوال التعليم. وينبغي للمدرس أن يسأل الطلاب عن المادة المبهمة بكثير لئلا يتأخر الطلاب أولئلا يكون خطأ في الفهم. والواقع، أن كثيراً من أسباب الضعف يخرج من دائرة وظيفة المدرس، فالعوامل العضوية مثلاً وحالة الطلاب الصحية، وظروف الأسرة لا ينتظر من المدرس أن يعالجها، ولكنه مع هذا يستطيع أن يلفت نظر المسؤولين إلى ما يمكن عمله.<sup>٣١</sup>

### المشكلات عند المدرسة و حلها

وفقاً للمقابلة هناك بعض المشكلات من ناحية المدرسة. وهي تأخر حضور الكتاب المقرر بالمنهج الدراسي ٢٠١٣، اكتشاف كفاءة الطلاب و إرادتهم، و ضعف الذكاء العاطفي.

المادة هي كل ما يُستعمل في عملية التعليم. وهي كل ما يطلب الطلاب أن يتعلموا كوسيلة لنيل معيار الكفاءة و الكفاءة الأساسية.<sup>٣٢</sup> وتأخر حضور الكتاب المقرر بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ فكانت عملية التعليم مزدحمة، ولاسيّما العملية لنيل معيار الكفاءة و الكفاءة الأساسية.والحلّ من هذه المشكلات هو

---

<sup>٣٠</sup>Imam Asrori, *Strategi Belajar Bahasa Arab Teori dan Praktik*, (Malang: Misykat, 2011), hal. 59

<sup>٣١</sup>عال، طرق تدريس...ص. ٩١

<sup>٣٢</sup>Kosasih, *Strategi Belajar ...*, hal. 31

نورياني و أنيس زبيدة، الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ إن كان الكتاب لم يحضر بعضا فيسأل المدرس الطلاب ليشتركوا في استعمال الكتاب المقرّر، و إن كان الكتاب لم يحضر أصلا فباستعمال الكتاب الوظيف للطلاب (LKS) فحسب.

الصعبة في اكتشاف كفاءة الطلاب و إرادتهم إحدى المشكلات التي تشعر المدرسة بها. والحلّ من هذه المشكلات هو تخير طلاب الأذكياء المتفوقين اختياراً وفقاً للشروط المعين. وعندما يكون الطالب لم يقدر لاتباع صفّ طلاب الأذكياء المتفوقين فعلى المدرسة لتنزله في الصفّ العادي ولكن عادة في الصفّ الأرحح لينهى عن شيء سيئ. وهذه المحاولة قد تناسب لأنّ صفّ طلاب الأذكياء المتفوقين يحتاج إلى كفاءة الطلاب المرتفعة.

فالكفاءة في المنهج الدراسي ٢٠١٣ تحتوي على كفاءة الموقف (*attitude*) و المعرفة (*knowledge*) و المهارة (*skill*). كفاءة الموقف تشتمل على الموقف الروحيّ أو الدينيّ (*spiritual*) والموقف الاجتماعي (*social*).<sup>٣٣</sup>

و إن وجد ضعف الذكاء العاطفي نفس طلاب الأذكياء المتفوقين فذلك لم يناسب بالهدفلموازنة ثلاث كفاءات في المنهج الدراسي ٢٠١٣. فبذلك تحاول المدرسة تلك المشكلات بتوجيه الإستشارة (BK) توجيهاً، اختيار المدرس المناسب الذي ذو كفاءة ليعلمّ طلاب الأذكياء المتفوقين، وتحضير العالم السيكلوجيّ من جاكترتا خاصة لطلاب الأذكياء المتفوقين لأجل توجيه في المجال العاطفي (EQ). وهذه المحاولة يناسب برأي مولياسا (Mulyasa) أنّ لأجل النموّ

---

<sup>٣٣</sup>Ibid., hal. 14

نورياني و أنيس زنبدة، الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ العاطفي للطلاب محتاج إلى العالم السيكولوجي سواء كان سيكولوجيا النمو أو سيكولوجيا التعلّم (التربية).<sup>٣٤</sup>

وكيفما، تعين عوامل العقلية درجة نجاح الطلاب. فلذا ينبغي للمدرس أن يهتم و يعترف عن إختلاف ذكاء الطلاب إما الذكاء الأعلى (*superior*) أو الذكاء الحدودي (*border line*) لأن كليهما لديهما مشكلات.<sup>٣٥</sup> وقال سريونو (Saryono) في الندوة أن المنهج الدراسي ٢٠١٣ يدعم أهمية الأخلاق و الطبيعة من المعرفة.<sup>٣٦</sup>

### خلاصة

١- إنّ هدف استخدام المنهج الدراسي ٢٠١٣ في تعليم مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦ هي لتنمية و موازنة بين المهارات الوجدانية و المهارات الحركية في مهارة القراءة.

٢- الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ لدى طلاب الصف العاشر لقسم الطلاب الأذكياء المتفوقين بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦ تنقسم إلى ثلاثة أقسام: (١) الإستراتيجية التنظيمية، (٢) إستراتيجية الإلقاء، (٣) الإستراتيجية الإدارية

<sup>٣٤</sup>Mulyasa, *Pengembangan dan Implementasi ...*, hal. 75

<sup>٣٥</sup>Muhajir, *Psikologi ...*, hal. 87

<sup>٣٦</sup>Djoko Saryono, *Kurikulum 2013: Apa, Mengapa, dan Bagaimana?*, Seminar Ilmiah pada 07 Oktober 2014 di IAIN Tulungagung

نورياني و أنيس زنبدة، الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣ ٣- (١) المشكلات عند المدرس هي إختلافات في خلفية الطلاب، و قلة إستيعاب المفردات للطلاب، ضعف فهم قواعد الطلاب. ولحلّ هذه المشكلات هو بطريق الطالب مرشد الطالب، تعليم القواعد في خلال تعليم القراءة بطريقة كما كان في كتاب "التسهيل"، الالتزام لحمل القاموس. (٢) المشكلات عند الطلاب هي ضعف حفظ المفردات، ضعف فهم القواعد، ضعف الدافع، سرعة إلقاء المادة، وكثرة الوظيفة. ولحلّ هذه المشكلات هو اجثات عن المفردة الجديدة في القاموس، غناء المفردات الجديدة، التعاون بين الطلاب، تطبيق إستراتيجية التعلّم الإجماعي، عمل الوظيفة بالتقسيم و استفادة غوغلي مترجم. (٣) المشكلات عند المدرسة هي تأخر حضور الكتاب المقرّر بالمنهج الدراسي ٢٠١٣، اكتشاف كفاءة الطلاب و إرادتهم، و ضعف الذكاء العاطفي. ولحلّ هذه المشكلات هو الاشتراك في استعمال الكتاب عندما لم يحضر، تختيار طلاب الأذكفاء المتفوقين اختياراً وفقاً للشروط المعين، تنزيل الطالب المتخلف في الصفّ العادي، تختيار المدرس المؤهل ليعلمّ طلاب الأذكفاء المتفوقين، توجيه الإستشارة (BK) توجيهها و تحضير العالم السيكلوجي، و تجهيز التسهيلات الدافعة.

## مراجع

### باللغة العربية

- بحرالدين، اوريل. ٢٠١٠. تطوير منهج تعليم اللغة العربية. مالانج: UIN  
.Maliki Press  
دليمي، طه علي حسين و سعاد عبد الكريم الوائلي. ٢٠٠٩. اتجاهات حديثة  
في تدريس اللغة العربية. الأردن: جدار للكتب العالمي .

نورياني و أنيس زنبدة ،الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣  
دليمي، طه علي حسين. ٢٠٠٥. اللغة العربية مناهجها وطرائق  
تدريسها. عمان: دار الشروق للنشر والتوزيع.  
طعيمة، رشدي أحمد. ١٩٨٥. دليل عمل في اعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم  
العربية. مكة المكرمة: جامعة أم القرى.  
----- . ١٩٨٩. تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهج وأساليبه. مصر:  
جامعة المنصورة.  
عال، عبد المنعم سيد عبد. د.س . طرق تدريس اللغة العربية. القاهرة: مكتبة  
غريب.  
مسروري، محمد هادي. ٢٠٠٦. الهجوم مجلة عربية عملية للثقافة الإسلامية.  
مالانج: الجامعة الإسلامية مالانج.

### باللغة الأجنبية

Asrori, Imam. 2011. *Strategi Belajar Bahasa Arab Teori dan Praktik*. Malang: Misykat.  
Depdikbud. 2013. *Permendikbud RI Nomor 66 Tentang Standar Penilaian Pendidikan*. Jakarta: Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan.  
Depdikbud. 2013. *Permendikbud RI Nomor 81 A Tentang Implementasi Kurikulum Pedoman Umum Pembelajaran*. Jakarta: Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan.  
Direktorat Jenderal Pendidikan Islam, *Buku Guru Bahasa Arab Madrasah Aliyah*. 2013. Jakarta: Kementerian Agama RI.  
Fadlilah, M. 2014. *Implementasi Kurikulum 2013 dalam Pembelajaran SD/MI, SMP/MTs, & SMA/MA*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media.

- نورياني و أنيس زنبدة، الإستراتيجيات في تعليم مهارة القراءة بالمنهج الدراسي ٢٠١٣
- Hosnan, M. 2014. *Pendekatan Saintifik dan Kontekstual dalam Pembelajaran Abad 21: Kunci Sukses Implementasi Kurikulum 2013*. Bogor: Ghalia Indonesia.
- Kosasih, E. 2015. *Strategi Belajar dan Pembelajaran Implementasi Kurikulum 2013*. Bandung: Yrama Widya.
- MAN Tulungagung 1. 2013. *Pedoman Teknis (Domnis) Implementasi Kurikulum Madrasah Mata Pelajaran PAI dan Bahasa Arab pada Madrasah Ibtidaiyah, Madrasah Tsanawiyah dan Madrasah Aliyah*. Jakarta: Dirjen Pendis
- Muhajir, As'aril. 2004. *Psikologi Belajar Bahasa Arab*. Jakarta: Bina Ilmu.
- Mulyasa, E. 2013. *Pengembangan dan Implementasi Kurikulum 2013*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Mulyono. 2012. *Strategi Pembelajaran: Menuju Efektivitas Pembelajaran di Abad Global*. Malang: UIN Maliki Press,.
- Mustofa, Syaiful 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN-Maliki Press.
- Sanjaya, Wina. 2006. *Pembelajaran dalam Implementasi kurikulum berbasis kompetensi*. Jakarta: Kencana.
- Saryono, Djoko. *Kurikulum 2013: Apa, Mengapa, dan Bagaimana?*, Seminar Ilmiah pada 07 Oktober 2014 di IAIN Tulungagung
- Wena, Made. 2013. *Strategi Pembelajaran Inovatif Kontemporer: Suatu Tinjauan Konseptual Operasional*. Jakarta: Bumi Aksara.